

Egls averts/Offene Augen

L'Uniun Rumantsch Grischun ha puspè edì in tom da la seria «Egls averts». Il quart numer da questa seria tracta il tema «Utschels, lur mund fascinant, lur abitadis e lur moda da viver». La cuverta davos dal cudesch dat ina survista dal cuntegn varià da quest cudesch. *Il cudesch illustrà «Utschels» po vegnir retratg per 24.50 frs. tar la Lia rumantscha, Via da la Plessur 47, 7000 Cuir.*

Das illustrierte Sachbuch «Utschels» kann für 24.50 Fr. bei der Lia rumantscha bezogen werden. Es ist das vierte Buch einer Reihe unter dem Titel «Egls averts/Offene Augen», das die Uniun Rumantsch Grischun herausgegeben hat.



In pèr plets:

| | |
|---------------------|----------------|
| las plimas | die Federn |
| il gnieu | das Nest |
| il pulschain | das Kücken |
| l'abitadi | der Lebensraum |
| il predatur | das Raubtier |
| la preda | die Beute |
| il decurs | der Verlauf |

In pèr exempels dal cudesch:

Dal dinosaur a l'utschè

Avant 200 milliuns onns viveva en ils gauds selvadis in pitschen reptil che sumegliava in luschar. Ils insects eran da quel temp ils sulets animals che savevan sgular. Il luschar sigliva fitg spert d'ina planta a l'autra. En il decurs da l'evoluziun ha el chalà da siglir ed ha cumenzà a planegiar. El pude-

va far quai grazia a sias palmettas da pel tranter las chommas che servivan da paracrudaders. Da quest luschar primitiv èn sa sviluppads plaun a plaun ils gigants reptils cun alas, ils pterosaurs. Las alas da pel avevan dentant gronds dischavantatgs: il reptil aveva fadia da serrar ellas cun sa tschentar, e sch'ellas rumpevan, na pudeva l'animal strusch pli sgular. Forsa perquai èn las plimas sa sviluppadas en il decurs da l'evoluziun. L'onn 1861 han ins scuvert l'emprim fossil da l'Archaeopteryx. Quest animal, grond sco in corv, ha vivì avant passa 150 milliuns onns. El aveva gia bleras plimas. Dischplasmavlamain na san ins nagut dals descendents directs da l'Archaeopteryx. Cur ch'ìls pterosaurs ed ils dinosaurs èn morts ora, è la quantitat da las spezias d'utschels creschida fitg ferm. Oz datti passa 8'500 spezias d'utschels.

In pèr plets:

| | |
|-------------------------|------------------|
| il guaud selvadi | der Urwald |
| il luschar | die Echse |
| siglir | hüpfen, springen |
| planegiar | gleiten, segeln |
| la palmetta | Fläche, Haut |
| il paracrudader | der Fallschirm |
| il dischavantatg | der Nachteil |
| avair fadia | Mühe haben |
| sa tschentar | landen |
| il corv | der Rabe |
| il descendent | der Nachkomme |



L'Archaeopteryx, l'utschè primitiv.

La cua

En il decurs da l'evoluziun han ils utschels pers plaun a plaun quella part da la spina dorsala che furmava la cua. Els han praticamain remplazzà quella cun plimas. Tscherts utschels, sco l'uria e las sfunsellas, nun han quasi nagina cua, entant che auters, sco il pavun ed il paradisian mastgel, han cuas cun plimas uschè lungas ch'els pon strusch sgular.

Atterar

Cur che l'utschè vul sa tschentar, sbassa el la cua ed avra quella. Uschia fraina el il sgol avant che sa tschentar.

In pèr plets:

| | |
|-------------------------|------------------|
| la spina dorsala | die Wirbelsäule |
| la sfunsella | Papageientaucher |
| il pavun | der Pfau |
| il mastgel | das Männchen |
| atterrar | landen |
| frenar | bremsen |
| las griflas | die Krallen |



- 1: Curt avant che sa tschentar avra l'utschè la cua.**
- 2: Per sa tschentar metta l'utschè ils pes enavant. El avra las griflas per tschiffar il rom.**
- 3: Cur che l'utschè è sa tschentà, serra el puspè la cua.**

Sa zuppar

En la natira nun è adina tut sco quai ch'ì para dad esser: ina channa da palì en il vent, in crap en il sablun, in rom setg, in flatg da naiv. Quai po tuttenina survegner vita e mussar sia vaira identitad: in utschè bain zuppà. En ina situaziun da privel sgola la plipart dals utschels davent. Tschertins però, gist quels che maglian e dorman per terra, prefereschan da sa zuppar. Ils utschels che stattan il pli ditg per terra senza sa mover èn quels cun plimas che zuppentan. La colur ed il disegni da lur plimas correspundan a lur revier, per ex. al terren d'in guaud.

S'adattar al guaud

La becassa viva en ils guauds umids ed è activa surtut la notg. Ella maglia verms ed auters animals. Durant il dir dorma ella per terra, bain protegida da sias colurs. Sch'ella sa senta disturbada, sgola ella davent en ziczac tranter las plantas.

Sa zuppar tranter la crappa

Ina riva senza vegetaziun po parair pauc adattada per zuppentar in utschè. Ma sch'ìl gravarel



grond na fa nagins moviments, para el da svanir tranter la crappa.

Plets:

| | |
|--------------------------|--------------------|
| la channa da palì | Schilfrohr |
| preferir | bevorzugen |
| zuppentar | verstecken, tarnen |
| adattà | geeignet |
| il gravarel grond | Sandregenpfeifer |
| la becassa | Waldschnepfe |

Ballas dal stumi

Las tschuettas ed ils utschels da preda sa nutreschan da pitschens mammals ed utschels. Els nun han però dents e na pon betg mastgar lur vivonda. Els stgarpan perquai lur preda cun il pichel e las griflas u maglian quella entira. Quai vul dir ch'els traguttan ina gronda quantitat dad ossa, pail e plimas ch'els na pon betg digerir. Perquai rendan els tut quest material en furma da ballas cumpactas ina u duas giadas il di. La furma da questas ballas variescha d'in utschè a l'auter. Lur cuntegn mussa tge che l'utschè ha maglià.

Plets:

| | |
|--------------------------|-------------------------|
| il stumi | der Magen |
| la tschuetta | die Eule |
| stgarpar | zerreißen |
| il pichel | der Schnabel |
| tragutter | schlucken |
| digerir | verdauen |
| render | hervorwürgen, erbrechen |
| la palì | der Sumpf |
| a surengiu | von oben herab |
| in puschel d'erva | ein Grasbüschel |



Adresse LR

Lia rumantscha
Via da la Plessur 47, 7001 Chur
telefon 081 258 32 22
telefax 081 258 32 23
liarumantscha@rumantsch.ch